DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ

w KATOWICACH

Katowice, dnia 30 października 1965 r. Nr 9 Poz. 62—73

62

OBWIESZCZENIE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach

z dnia 15 października 1965 r.

o zatwierdzeniu miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

Podaje się do wiadomości, że na podstawie art. 55 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (D. U. z 1963 r. nr 29, poz. 172) oraz art. 23 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. nr 7, poz. 47) — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach, zatwierdziło plany zagospodarowania przestrzennego następującymi uchwałami:

1) uchwałą nr 11/215 z dnia 11 maja 1965 r. — plan ogólny zagospodarowania przestrzennego miasta Toszek w powiecie gliwickim,
2) uchwałą nr 12/221 z dnia 17 maja 1965 r. — plan ogólny zagospodarowania przestrzennego miasta Pyskowice w powiecie gliwickim,
3) uchwałą nr 12/221a z dnia 17 maja 1965 r. — plan ogólny zagospodarowania przestrzennego miasta Rybnik,
4) uchwałą nr 13/229 z dnia 25 maja 1965 r. — plan ogólny zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska,
5) uchwałą nr 16/289 z dnia 12 lipca 1965 r. — plan ogólny zagospodarowania przestrzennego miasta Czerwionka w powiecie rybnickim,
6) uchwałą nr 16/289a z dnia 12 lipca 1965 r. — plan ogólny zagospodarowania przestrzennego dzielnicy Łabędy miasta Gliwic,
7) uchwałą nr 16/289b z dnia 12 lipca 1965 r. — plan ogólny zagospodarowania przestrzennego osiedla Wilcze Gardło w powiecie gliwickim,
8) uchwałą nr 17/326 z dnia 12 sierpnia 1965 r. — plan ogólny zagospodarowania przestrzennego miasta Lubliniec,
9) uchwałą nr 17/326a z dnia 12 sierpnia 1965 r. — plan ogólny zagospodarowania przestrzennego miasta Świętochłowice.

Wydziały budownictwa urbanistyki i architektury właściwych prezydiów powiatowych lub miejskich rad narodowych — udzielą informacji zainteresowanym na ich wniosek o tych postanowieniach planu, które dotyczą ich interesów.

Z-ca Przewodniczącego Prezydium
mgr J. Grzbiela

63

OBWIESZCZENIE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach

z dnia 15 października 1965 r.

o wyznaczeniu terenów budownictwa domów jednorodzinnych.

Podaje się do wiadomości, że na podstawie art. 55 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. nr 29, poz. 172) oraz art. 2 ustawy z dnia 22 maja 1958 r. o terenach dla budownictwa domów jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. nr 31, poz. 138) — prezydia rad narodowych podjęły następujące uchwały w sprawie wyznaczenia terenów budownictwa domów jednorodzinnych:

1) uchwała nr 9/40 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Częstochowie z dnia 21 kwietnia 1965 r. w sprawie wyznaczenia terenów budownictwa jednorodzinnego w Częstochowie:

a) tereny przy ul. Łęczyckiej	o pow. 3,0 ha
b) tereny przy ul. Norwida	o pow. 1,2 ha
c) tereny przy ul. Gersona—Matejki	o pow. 10,0 ha
d) tereny przy ul. Łokietka—Chrobrego	o pow. 1,6 ha
e) tereny przy ul. Sabinowskiej—Hetmańskiej	o pow. 8,0 ha
f) tereny przy ul. Kniewskiego—Zimowej	o pow. 4,0 ha
g) tereny przy ul. Długiej—Owsianej	o pow. 1,0 ha
razem	o pow. 28,8 ha

2) uchwała nr 11/127/65 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Cieszynie z dnia 27 maja 1965 r. w sprawie wyznaczenia terenów budownictwa domów jednorodzinnych w Skoczowie na „Kaplicówce" o powierzchni 6,60 ha,
3) uchwała nr 11/128/65 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Cieszynie z dnia 27 maja 1965 r. w sprawie wyznaczenia terenów budownictwa domów jednorodzinnych w Strumieniu w rejonie ul. Ks. Londzina o ogólnej powierzchni 2,75 ha,
4) uchwała nr 11/129/65 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Cieszynie z dnia 27 maja 1965 r. w sprawie wyznaczenia terenów budownictwa domów jednorodzinnych w Ustroniu:

a) na osiedlu w Hermanicach	o pow. 3,12 ha
b) na osiedlu „Dobka"	o pow. 3,02 ha
c) na osiedlu „Poniwiec"	o pow. 2,52 ha

d) w rejonie ul. Świerczewskiego o pow. 1,98 ha
e) w rejonie Parku Miejskiego o pow. 1,85 ha
f) w rejonie parcel nr. kat. 429 o pow. 0,91 ha

5) uchwała nr 11/130/65 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Cieszynie z dnia 27 maja 1965 r. w sprawie wyznaczenia terenów budownictwa domów jednorodzinnych w Wiśle:

a) na osiedlu „Nowa Osada" o pow. 2,5 ha
b) na osiedlu „Nowa Osada II" o pow. 4,0 ha

6) uchwała nr 26/145 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Dąbrowie Górniczej z dnia 30 września 1965 r. w sprawie wyznaczenia terenów budownictwa domów jednorodzinnych w Dąbrowie Górniczej w rejonie ulic: Buczka, Długiej i Leśnej o ogólnej powierzchni 17 ha.

1. Szczegółowe plany zagospodarowania przestrzennego wyżej wymienionych terenów — opracują z urzędu wydziały budownictwa urbanistyki i architektury właściwych prezydiów powiatowych rad narodowych, jeżeli zainteresowani właściciele gruntów nie zlecą sporządzenia planu w terminie 3 miesięcy od daty ogłoszenia.

2. W przypadku lokalizacji budownictwa indywidualnego na terenach przeznaczonych pod zabudowę niską, a nie wyznaczonych pod budownictwo jednorodzinne — zgodnie z ogólnym planem zagospodarowania przestrzennego — budownictwo to może być lokalizowane na tych terenach wyłącznie w oparciu o art. 8 ust. 3 wyżej wymienionej ustawy z dnia 22 maja 1958 r. oraz zgodnie z zarządzeniem przewodniczącego Komitetu Budownictwa Urbanistyki i Architektury z dnia 3 grudnia 1962 r. w sprawie wytycznych w zakresie wyznaczania terenów pod niskie budownictwo mieszkaniowe oraz normatywu zabudowy tych terenów (Monitor Polski z 1962 r. nr 86, poz. 408).

Z-ca Przewodniczącego Prezydium
mgr J. Grzbiela

64

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Zarządu Wojewódzkiego Parku Kultury i Wypoczynku w Katowicach

w tysiącach złotych

	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	185 450	235 168
2. Materiały	1 952	2 287
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1 096	864
4. Towary i wyroby	46	55
5. Środki pieniężne	5 733	3 235
6. Należności od odbiorców	1 683	971
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	12 956	17 170
8. Inwestycje rozpoczęte	86 277	35 510
9. Pozostałe aktywa	263 374	344 939
10. Strata	—	—
Razem	558 567	640 199

	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
Część I		
1. Fundusz statutowy	384 230	483 104
2. Zobowiązania wobec dostawców	1 804	828
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Środki otrzymane na inwestycje	132 619	113 846
5 Fundusz własnych środków na inwestyczne	9 884	11 270
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i reezrwy	4 881	3 153
8. Pozostałe pasywa	24 370	25 747
9. Zysk	779	2 251
Razem	558 567	640 199

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Srzedaż ogółem	35 833	39 322
2. Koszt własny sprzedaży	34 758	38 450
3. Zysk na sprzedaży	1 075	872
4. Zyski nadzwyczajne	—	1 877
5 Straty nadzwyczajne	—	498

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przer. ogół. na 1 zatrudnionego)	57,7	58,2
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty —	—	63,0
z tego przypisano do zwrotu	—	2,0

Główny Księgowy
S. Porwik

Z-ca Dyrektora
inż. W. Petrych

65

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Katowicach

w tysiącach złotych

	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	1 006 033	1 028 700
2. Materiały	40	35
	101 467	99 942
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	658	1 013
4. Towary i wyroby	1 127	82
5. Środki pieniężne	9 882	20 543
6. Należności od odbiorców	13 215	6 827
7. Rachunki bankowe na inwestycje i kapitalne remonty	6 272	7 407
8. Inwestycje rozpoczęte	15 868	26 051
9. Pozostałe aktywa	137 948	181 476
Razem	1 292 510	1 372 076

	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
Część I		
1. Fundusz statutowy	1 059 450	1 090 098
2. Zobowiązania wobec dostawców	24 290	14 239
3. Kredyty bankowe a) obrotowe	26 334	10 864
b) na kapitalne remonty	—	1 550
4. Środki otrzymane na inwestycje	31 740	39 750
5. Fundusz własnych środków na inwestycje i rem. kapitalne	93 510	108 893
6. Inne fundusze i rezerwy	21 392	35 687
7. Pozostałe pasywa	16 566	18 635
8. Zyski	19 228	52 360
Razem	1 292 510	1 372 076

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	608 806	680 018
2. Koszt własny sprzedaży	578 766	623 436
3. Zysk na sprzedaży	30 040	56 582
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	6 040	4 223

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	65,37	73,44
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,8	1,56
3. Manka, ubytki i straty	—	620,—
Z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny Księgowy
mgr S. Piegza

Dyrektor
inż. T. Zemła

66

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach

w tysiącach złotych

	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	1 481 014	1 436 978
2. Materiały	13 697	13 813
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	3 403	5 752
6. Należności od odbiorców	6 048	8 982
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	2 516	13 952
8. Inwestycje rozpoczęte	84 561	110 085
9. Pozostałe aktywa	123 397	82 275
10. Strata	—	—
Razem	1 714 636	1 671 838

	Stan na dzień 31.12.1963	Stan na dzień 31.12.1964
Część I		
1. Fundusz statutowy	1 492 599	1 449 338
2. Zobowiązania wobec dostawców	3 595	5 102
3. Kredyty bankowe obrotowe	2 935	—
4. Środki otrzymane na inwestycje	151 202	136 893
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	31 799	40 314
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	4 736	5 146
8. Pozostałe pasywa	17 717	29 130
9. Zysk	10 053	5 915
Razem	1 714 636	1 671 838

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	217 291	218 321
2. Koszt własny sprzedaży	211 901	212 438
3. Zysk na sprzedaży	5 390	5 883
4. Zyski nadzwyczajne	—	1 283
5. Straty nadzwyczajne	—	1 251

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji ogółem na 1 zatrudnionego	180	184
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,5	0,7
3. Manka, ubytki i straty	—	33,7
Z tego przypisano do zwrotu	—	9,5

Główny Księgowy
J. Krzoska

Dyrektor
inż. M. Pikuła

67

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Robót Wodociągowo-Kanalizacyjnych w Katowicach ul. P. Chromika 5a

w tysiącach złotych

	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
Część I		
1. Środki trwałe (netto)	19 073	20 690
2. Materiały	16 555	15 285
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	8 759	7 743
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	7 384	3 204
6. Należności od odbiorców	8 342	10 885
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	1 920	816
8. Inwestycje rozpoczęte	1 679	1
9. Pozostałe aktywa	13 147	14 448
10. Strata	—	—
Razem	76 859	73 072

	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
Część I		
1. Fundusz statutowy	35 923	33 022
2. Zobowiązania wobec dostawców	1 264	1 081
3. Kredyty bankowe obrotowe	14 385	18 215
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własny środków na inwestycje	6 322	5 225
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	5 123	3 948
8. Pozostałe pasywa	4 274	2 328
9. Zysk	9 568	9 253
Razem	76 859	73 072

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	76 465	85.330
2. Koszt własny sprzedaży	67 077	76 064
3. Zysk na sprzedaży	9 388	9 266
4. Zyski nadzwyczajne	22	939
5. Straty nadzwyczajne	112	952

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	127	134
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1,3	1,0
3. Manka, ubytki i straty	—	334
z tego przypisano do zwrotu	—	18

Główny Księgowy
M. Bargielski

I. Z-ca Dyrektora
Naczelny Inżynier
inż. J. Lipnicki

68

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Instalacyjnego w Katowicach, ul. Zgrzebnioka 3

w tysiącach złotych

	Stan na dzień 31.12.1963	Stan na dzień 31.12.1964
Część I		
1. Środki trwałe	2 872	2 988
2. Materiały	6 945	5 645
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	2 956	2 398
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	3 373	1 108
6. Należności od odbiorców	2 614	3 839
7. R-k bankowy śr. na inwestycje	705	299
8. Inwestycje rozpoczęte	121	121
9. Pozostałe aktywa	5 919	5 557
10. Strata	—	—
Razem	25 505	21 955

	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
Część I		
1. Fundusz statutowy	10 716	9 267
2. Zobowiązania wobec dostawców	570	—
3. Kredyty bankowe obrotowe	2 140	646
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1 434	1 438
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	3 244	2 181
8. Pozostałe pasywa	2 996	4 074
9. Zysk	4 405	4 349
Razem	25 505	21 955

	Plan	Wykonanie
Część II		
1. Sprzedaż ogółem	36 100	37 135
2. Koszt własnej sprzedaży	31 948	32 589
3. Zysk (strata) na sprzedaży	4 152	4 546
4. Zyski nadzwyczajne	—	186
5. Straty nadzwyczajne	—	383

	Plan	Wykonanie
Część III		
1. Wartość produkcji ogółem na 1 zatrudnionego	104	121
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1,1	1,3
3. Manka, ubytki i straty	—	360
z tego przypisano do zwrotu	—	24

Główny Księgowy
J. Meisel

Dyrektor
inż. E. Lipiec

69

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Robót Drogowych w Katowicach

w tysiącach złotych

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Środki trwałe (netto)	9 962	17 285
2. Materiały	6 620	6 300
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	151
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	354	489
6. Należności od odbiorców	3 649	12 031
7. Rachunek bankowy na inwestycje	14	344
8. Inwestycje rozpoczęte	1 468	2 479
9. Pozostałe aktywa	4 274	12 603
10. Strata	—	—
Razem	26 341	51 682

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Fundusz statutowy	14 575	23 994
2. Zobowiązania wobec dostawców	779	3 630
3. Kredyty bankowe obrotowe	2 386	4 320
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	1.166
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	3 608	7 380
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	2 148	1 447
8. Pozostałe pasywa	1 205	3 749
9. Zysk	1 640	5 996
Razem	26 341	51 682

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	71 000	86 026
2. Koszt własny sprzedaży	66 669	79 815
3. Zysk (strata) na sprzedaży	4 331	6 211
4. Zyski nadzwyczajne	—	616
5. Straty nadzwyczajne	—	831

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	157	199
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1,2	1,4
3. Manka, ubytki i straty	—	16
z tego przypisano do zwrotu	—	3

Główny Księgowy
J. Chwila

Dyrektor
inż. K. Kuta

70

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego Gospodarki Komunalnej w Katowicach, Al. Zgrzebnioka 23a

w tysiącach złotych

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Środki trwałe (netto)	2 237	2 496
2. Materiały	480	517
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1 798	2 025
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	2 531	792
6. Należności od odbiorców	174	238
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	59	80
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	1 349	1 342
10. Strata	—	—
Razem	8 678	7 490

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Fundusz statutowy	5 044	4 599
2. Zobowiązania wobec dostawców	62	56
3. Kredyty bankowe obrotowe	774	—
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	729	678
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	782	839
8. Pozostałe pasywa	671	688
9. Zyski	614	630
Razem	6 676	7 490

Część II	Plan	Wykonanie
1. Produkcja	8 400	8 919
2. Sprzedaż ogółem	8 400	8 804
3. Koszt własny sprzedaży	7 980	8 143
4. Zysk na sprzedaży	+420	+661
5. Zyski nadzwyczajne	—	36
6. Straty nadzwyczajne	—	—67

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	41	53
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	—
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny Księgowy
J. Czarnecki

Dyrektor
inż. H. Rak

71

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Produkcji Klinkieru Drogowego w Katowicach z siedzibą w Gródkowie pow. Będzin

w tysiącach złotych

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Środki trwałe (netto)	14 158	13 553
2. Materiały	1 690	1 758
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	562	571
4. Towary i wyroby	301	137
5. Środki pieniężne	1 584	558
6. Należności od odbiorców	1 071	644
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	1 221	1 224
8. Inwestycje rozpoczęte	678	1 432
9. Pozostałe aktywa	4 315	4 929
10. Strata	—	—
Razem	25 580	24 806

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Fundusz statutowy	16 658	15 271
2. Zobowiązania wobec dostawców	211	561
3. Kredyty bankowe obrotowe	915	445
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	340
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	2 992	3 735
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	643	830
8. Pozostałe pasywa	1 109	616
9. Zysk	3 052	3 008
Razem	25 580	24 806

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	15 256	15 846
2. Koszt własny sprzedaży	12 406	12 733
3. Zysk na sprzedaży	2 850	3 113
4. Zyski nadzwyczajne	—	174
5. Straty nadzwyczajne	—	61

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	86 364	87 518
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	972	1 064
3. Manka, ubytki i straty	—	10 813
z tego przypisano do zwrotu	—	6 120

Główny Księgowy
J. Łebek

Dyrektor
inż. J. Cebula

72

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Kamieniołomów w Katowicach z siedzibą w Wiśle

w tysiącach złotych

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Środki trwałe (netto)	15 252	15 436
2. Materiały	1 290	1 335
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	692	654
5. Środki pieniężne	1 267	1 094
6. Należności od odbiorców	1 513	837
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	129	393
8. Inwestycje rozpoczęte	123	371
9. Pozostałe aktywa	5 894	7 920
10. Strata	—	—
Razem	26 160	28 040

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Fundusz statutowy	16 962	17 241
2. Zobowiązania wobec dostawców	70	244
3. Kredyty bankowe obrotowe	943	375
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własny środków		
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
na inwestycje	3 905	4 750
7. Inne fundusze i rezerwy	1 242	1 368
8. Pozostałe pasywa	1 282	1 332
9. Zysk	1 756	2 730
Razem	26 160	28 040

Część II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	19 500	20 819
2. Koszt własny sprzedaży	17 100	18 215
3. Zysk (strata) na sprzedaży	2 400	2 604
4. Zyski nadzwyczajne	—	314
5. Straty nadzwyczajne	—	188

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość prod. (przerobu) ogółem	19 500	20 674
na 1 zatrudnionego	70	75
2. Należny fundusz zakładowy ogółem	383	394
na 1 zatrudnionego	0,7	0,8
3. Manka, ubytki i straty	—	—
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny Księgowy
K. Chołuj

Dyrektor
inż. R. Nawratil

73

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1964

Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Produkcji Pomocniczej w Katowicach-Ochojcu, ul. Obrońców Stalingradu 11

w tysiącach złotych

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Środki trwałe (netto)	14 640	16 627
2. Materiały	6 430	6 962
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	401	276
4. Towary i wyroby	2.138	2 603
5. Środki pieniężne	2 635	805
6. Należności od odbiorców	3 572	3 000
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	179	283
8. Inwestycje rozpoczęte	1 735	—
9. Pozostałe aktywa	4 758	7 066
10. Strata	—	—
Razem	36 488	37 622

Część I	Stan na dzień: 31.12.1963	Stan na dzień: 31.12.1964
1. Fundusz statutowy	22 686	24 253
2. Zobowiązania wobec dostawców	2 397	404
3. Kredyty bankowe obrotowe	3 954	4 114
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	3 450	4 351
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	1 207	1 265
8. Pozostałe pasywa	993	915
9. Zysk	1 801	2 320
Razem	36 488	37 622

Część II	Plan	Wykonanie
1. Srzedaż ogółem	27 107	30 845
2. Koszt własny sprzedaży	25 148	28 337
3. Zyski na sprzedaży	1 959	2 508
4. Zyski nadzwyczajne	—	445
5. Straty nadzwyczajne	—	633

Część III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji ogółem na 1 zatrudnionego	97 317	101 018
2. Należny fundusz zakładowy na 1 zatrudnionego	1 051	1 158
3. Manka, ubytki i straty	—	26 537
z tego przypisano do zwrotu	—	6 000

Główny Księgowy
F. Mnich

Dyrektor
I. Krawczyk

WARUNKI PRENUMERATY

DZIENNIKA URZĘDOWEGO WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W KATOWICACH

na rok 1966

Prenumeratę należy zgłosić pisemnie do dnia 15 grudnia 1965 r.
W zgłoszeniu prenumeraty należy podać datę wpłaty należności za prenumeratę.

Opłata za prenumeratę roczną wynosi 18 zł ze skorowidzem.
Opłata za prenumeratę półroczną wynosi 10 zł bez skorowidza.

Należność za prenumeratę oraz za poszczególne egzemplarze wpłacić należy do Narodowego Banku Polskiego — III Oddział Miejski w Katowicach na konto nr 420-94-336/2, cz. 15, dz. 7, rozdz. 3 — Prezydium WRN w Katowicach — Wydział Budżetowo-Gospodarczy.

Specjalnych rachunków nie wysyła się.

Redakcja i Administracja Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej — Prezydium Wojew. Rady Narodowej Katowice, ul. Jagiellońska 25, I p., pok. 252 — tel. 359

Prenumerata roczna ze skorowidzem — zł 18.
Cena pojedyńczego egzemplarza do 4-ch stron druku — zł 0,90 przy większej ilości stron — o 0,30 zł więcej od każdej drukowanej strony.
Ceny ogłoszeń: cała strona — zł 240, 3/4 strony — zł 210, 1/2 str. — zł 165, 1/4 strony — zł 90, 1/8 strony — zł 60, za wiersz mm 1 szp. — zł 2,70, za układ tabelaryczny dolicza się 100%.
Ogłoszenia o zagubieniu dokumentów — ryczałt zł 9.
Należność za prenumeratę kierować należy: Narodowy Bank Polski — III Oddział Miejski w Katowicach — konto nr 420-94-336/2, cz. 15, dz. 7, rozdz. 3 — Prezydium WRN w Katowicach — Wydział Budżetowo-Gospodarczy

ODBIORCA: Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

Cena zł 2,10

Kzg I - 3082 - 25. 10. 65 - F-3 - 1600 - A1 druk 60 g